



License No. 11/11864

บริษัท ชิล ชิล สบาย จำกัด CHILL CHILL SABAI CO.,LTD.

285/367 ถนนเลียบคลองลำกอไผ่ แขวงลำปลาทิว เขตลาดกระบัง กรุงเทพมหานคร 10520

285/367 Leabklonglumporai RD., Lumplatew, Ladkrabang, Bangkok Thailand 10520

☎ 084-643-0414

📱 ChillChillSabai

☎ 099-087-8302

✉ rewjung9@gmail.com

☎ 02-041-9013

🌐 www.chillchillsabaitravel.com



eedjikojung



🇯🇵 BJ-ZA0270209

# THE BETTER WHISPERS SENDAI TOKYO SNOW MONSTER & FOX

📅 09-15 ก.พ. 2570

📅 16-22 ก.พ. 2570

🏨 **★★★★★**  
พักโรงแรม  
ONYADO TOHO HOTEL  
MONTEREY SENDAI HOTEL  
NEW SHIOBARA HOTEL  
GROOVE SHINJUKU HOTEL

เริ่มต้น **59,900**



กินชังออนเซน



กิจกรรมลานสกี



ศาลเจ้าคัตสึระ อิโซซากิ



ตลาดปลานากามิโตะ



ฟาร์มสุนัขจิ้งจอก



ออนเซ็น 2 คับ



บน.กระเป๋า 23 กกX2 ใบ



**7Days 4Night**

นั่งกระเช้าขึ้นเขาซาโอะ ชมปีศาจหิมะ SNOW MONSTER  
กิจกรรมเก็บสตอเบอร์รี่ | ปราสาทอาโอบะ | ศาลเจ้ามียาจิเก็นโกโกกุ | ซาโนะพรีเมียมเฮ้าส์ที่เล็ท  
ช้อปปิ้งอิจิบังโจ | ปิ้งย่างพรีเมียม | ช้อปปิ้งชินจูกุ | ช้อปปิ้งชิบูย่า | ห้างโตเวอร์ซิตี



# HIGHLIGHT



ตลาดปลานากามิโตะ



ชาดัตสึระ อิโซซากิ



กิจกรรมเก็บสตอเบอร์รี่ นั่งกระเช้าซาโอะ(ปีศาจหิมะ)



กินจังออนเซน



ปราสาทอาโอะมะ



ฟาร์มสุนัขจิ้งจอก



กิจกรรมลานสกี



เป็นสายการบินแบบบริการเต็มรูปแบบ (Full Service) ที่ใหญ่ที่สุดในประเทศญี่ปุ่น

NH 808 (00.10)

NH 808 (08.05)

**BKK**

ขาไป

**NRT**

กรุงเทพฯ

ฮาเนดะ(โตเกียว)

NH 849 (00.05)

NH 849 (05.10)

**HND**

ขากลับ

**BKK**

ฮาเนดะ(โตเกียว)

กรุงเทพฯ



พิเศษพักใจกลาง  
ย่านคาบูกิจิ ซินจูกุ  
**GROOVE SHINJUKU HOTEL**



ภูมิภาค  
โทโฮคุ



ปิ้งย่างพรีเมียม  
เนื้อคุณภาพ  
ร้าน GINZA HAPPO



บุฟเฟ่ต์  
ซาบุสโด้ญี่ปุ่น



ออนเซน  
2 คั้น



น้ำดื่มฟรี  
วันละ 1 ขวด



น้ำหนักขากลับ  
2 ใบ ใบละ 23 กก



บิน  
ฟลูเซอร์วิส



15 ท่าน  
ออกเดินทาง



4 ดาว  
มาตรฐานญี่ปุ่น



พักใจกลาง  
แหล่งช้อปปิ้ง



ไม่หลง  
ร้านช้อปปิ้ง



เช็คอินกรุ๊ป  
20 ท่าน

| กำหนดการเดินทาง                                                                                                                                                                                                                         | ผู้ใหญ่พักห้องละ 2 ท่าน | เด็กมีเตียงพักกับผู้ใหญ่ 1-2 ท่าน[อายุ 7-12 ปี] | เด็กไม่มีเตียงพักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน[อายุ 2-6 ปี] | พักเดี่ยวเพิ่ม | JOINLAND |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------|----------|
| 09-15 ก.พ. 2570                                                                                                                                                                                                                         | 59,900.-                | 59,900.-                                        | 52,900.-                                        | 8,900.-        | 39,900.- |
| 16-22 ก.พ. 2570<br>วันหยุดชดเชยมาฆบูชา                                                                                                                                                                                                  | 60,900.-                | 60,900.-                                        | 53,900.-                                        | 8,900.-        | 40,900.- |
| <b>**หมายเหตุ</b> ราคานี้เป็นราคารวมภาษีน้ำมัน 14,200 บาท ณ วันที่ 09 ก.ย.69 กรณีออกตัวก่อนการเดินทางแล้วมีการปรับเปลี่ยนราคาน้ำมันตามสถานการณ์โลกทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามการเปลี่ยนแปลงของภาษี ณ วันนั้น** |                         |                                                 |                                                 |                |          |
| <b>ราคาทัวร์นี้ไม่รวมค่าทิปไกด์และคนขับ 1,500 บาท/ท่าน ชำระที่สนามบินกับเจ้าหน้าที่</b>                                                                                                                                                 |                         |                                                 |                                                 |                |          |

| วันที่ | โปรแกรมการเดินทาง                                                                                         | เช้า | บ่าย       | ค่ำ         | โรงแรม                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | กรุงเทพฯ-สนามบินสุวรรณภูมิ                                                                                | -    | -          | -           |                                                                                                                      |
| 2      | สนามบินนาริตะ-อิมารากิ-ตลาดปลานากามิโตะ-ศาลเจ้าคัตสึระ อิโซซากิ-แช่น้ำแร่                                 | ✈    | L          | H           | ONYADO TOHO HOTEL<br>           |
| 3      | นั่งกระเช้าขึ้นเขาซาโอะ(ชมปีศาจหิมะ SNOW MONSTER)-หมู่บ้านโบราณ กินซังออนเซน-เมืองเซนได-ช้อปปิ้งอิจิบังโจ | B    | L          | CASH BACK   | MONTEREY SENDAI HOTEL ★★★★★<br> |
| 4      | ปราสาทอาโอเบะ-ศาลเจ้ามียางิเก็น โกโกกุ-ฟาร์มสุนัขจิ้งจอก-แช่น้ำแร่                                        | B    | L          | H           | NEW SHIOBARA HOTEL<br>          |
| 5      | กิจกรรมลานสกี-กิจกรรมเก็บสตอเบอรี่-ชาโนะพรีเมียมเอ้าท์เล็ท-เมืองโตเกียว <b>ปิ้งย่างพรีเมียม</b>           | B    | CAS HBA CK | GINZA HAPPO | GROOVE SHINJUKU HOTEL ★★★★★<br> |
| 6      | ช้อปปิ้งชินจูกุ-ช้อปปิ้งชิบูย่า-โอไดบะ-ห้างไดเวอร์ซิตี-สนามบินฮาเนดะ                                      | B    | X          | X           |                                                                                                                      |
| 7      | กรุงเทพฯ                                                                                                  | ✈    |            |             |                                                                                                                      |

## วันที่หนึ่ง : กรุงเทพฯ – สนามบินสุวรรณภูมิ

20.00 น. นัดหมายพบกันที่สนามบินสุวรรณภูมิ ประตูดุหมายเลข ประตูหมายเลข 6 เคาเตอร์ L  
สายการบินอลนิปปอนแอร์เวย์

จุดนัดพบ ป้ายบริษัททัวร์ เจ้าหน้าที่บริการช่วยเหลือสัมภาระและกระเป๋าเดินทาง

เที่ยวบินขาไป

NH 808 BKK-NRT 00.10-08.05

เที่ยวบินขากลับ

NH 849 HND-BKK 00.05-05.10

**\*\* การจัดที่นั่งของกรุ๊ปเป็นไปตามเงื่อนไขของสายการบิน ทางทัวร์ไม่สามารถจัดที่นั่งได้ \*\***

**\*\* บริการท่านด้วยอาหารแบบ FULL SERVICE โหลดสัมภาระท่านละ 2 ใบ ใบละ 23 กิโล\*\***



**\*\*\*สำคัญสำหรับการจองทัวร์ สำหรับอาหารทุกมื้อรบกวนทุกท่านในคณะโปรดระบุบุคคลว่าไม่ทานเนื้อวัว / เนื้อหมู / ปลาดิบ / มังสวิรัติ / หรือแพ้อาหารประเภทใดบ้าง มีผลต่อการจัดอาหารให้ในบางมื้อที่เป็นอาหารท้องถิ่นที่ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงหน่วยงานได้**

\*\*\*

## วันที่สอง: สนามบินนาริตะ – อิบารากิ – ตลาดปลานากามิโตะ – ศาลเจ้าคัตสึระ อิโซซากิ – แชน้ำแร่

00.10 น. ออกเดินทางสู่สนามบินนาริตะ (โตเกียว) ด้วยเที่ยวบิน NH 808 ออลนิปปอนแอร์เวย์

08.05 น. ถึง สนามบินนาริตะ (โตเกียว) ประเทศญี่ปุ่น นำท่านผ่านตรวจคนเข้าเมืองเป็นที่เรียบร้อย

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.30 ชม (86.5 กม.) ตลาดปลานากามิโตะ ตั้งอยู่ตามแนวริมแม่น้ำใน  
เมืองโอเอระอิ หากต้องการสัมผัสประสบการณ์ท้องถิ่นขนานแท้แบบไม่มีคนหนาแน่น เป็นหนึ่งใน  
ตลาดนักท่องเที่ยวที่ใหญ่ที่สุดของจังหวัด มีอาหารทะเลที่จับมาสดๆ จากท่าเรือนาคามิโตะที่อยู่ใกล้  
กัน เพลิดเพลินกับการชิมและจับจ่ายที่ตลาดแห่งนี้ ที่ซึ่งทุกอย่างสดใหม่และราคาเป็นกันเอง





กลางวัน รับประทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 15 นาที (6.9 กม.) ศาลเจ้าซาคัตสึระ อิโซซากิ (ขอหอย) สร้างเมื่อปี 856 เป็นที่รู้จักในฐานะศาลเจ้าศักดิ์สิทธิ์ที่อธิษฐานขอพรให้หายป่วยและอายุยืนยาว ปัจจุบันยังเป็นที่รู้จักในฐานะศาลเจ้าชื่อดังที่ให้โชคลาภ ซึ่งมีผู้สักการะมากมายที่ถูกรางวัลลอตเตอรี่ ที่นี่เป็นศาลเจ้าพี่น้องที่สร้างขึ้นพร้อมกับศาลเจ้าโออาไร อิโซซากิ เสน่ห์อีกอย่างของศาลเจ้าแห่งนี้คืออุโมงค์ต้นไม้ทั้งดงาม ซึ่งมีต้นสึบากิ (ต้นคามิเลีย) และต้นทากุโนกิอายุกว่า 300 ปีที่ขึ้นหนาที่บดเต็มสองข้างทางของทางเข้าศาลเจ้า ซึ่งได้รับการกำหนดให้เป็นอนุสรณ์สถานทางธรรมชาติของจังหวัดอิบารากิ ที่ปลายอุโมงค์ต้นไม้เหล่านี้เป็นจุดถ่ายรูปสวยในบรรยากาศที่เหมือนหลุดเข้าไปสู่อีกโลกหนึ่ง



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชม (201กม.)

ค่ำ รับประทาน อาหารเย็น ณ ห้องอาหารโรงแรม



เข้าพัก ณ โรงแรม **ONYADO TOHO HOTEL** หรือเทียบเท่า



หลังจากรับประทานอาหารให้ท่านได้ผ่อนคลาย ความเมื่อยล้ากับการช้อปปิ้งตามอัธยาศัย

**\*\*กรณีพักออนเซนบริเวณลูกค้าแจ้งล่วงหน้าหากไม่สามารถนอนพื้นทาทามิได้ หรือต้องการริเคสเตียง เนื่องจากที่พักออนเซนส่วนใหญ่เป็นแบบพื้น และบางโรงแรมหากต้องการริเคสเตียงอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม\*\***



วันที่สาม : นั่งกระเช้าขึ้นเขาซาโอะ(ชมปีศาจหิมะ SNOW MONSTER) – หมู่บ้านโบราณกินชัง  
ออนเซน – เมืองเซนได – ช้อปปิ้งอิจิบังโจ

เช้า            ต้อนรับทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชม. (101 กม.) เทือกเขาซาโอ้ เป็นหนึ่งเทือกเขาที่สวยงามที่สุดแห่ง  
หนึ่งของเมืองยามางาตะ และยังเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงด้านน้ำพุร้อนและสกีรีสอร์ท ระหว่าง  
การเดินทางท่านจะได้ชื่นชมกับธรรมชาติสองข้างทางที่ถูกปกคลุมไปด้วยหิมะในช่วงฤดูหนาว นำท่าน  
นั่ง กระเช้าไฟฟ้า (Ropeway) เพื่อชื่นชมความมหัศจรรย์ของสายลมจากไซบีเรียที่พัดพาหิมะมาปก  
คลุมต้นสนจำนวนมาก “จูเอียว (ต้นไม้มีหิมะเกาะทั้งต้น)” หรืออีกชื่อหนึ่งเรียกว่า “สโนว์มอนสเตอร์”



กลางวัน        ต้อนรับทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.30 ชม (79.3 กม.) กินชังออนเซ็น หมู่บ้านออนเซนเล็กๆกลางหุบเขาใน  
จังหวัดยามางาตะ มีประวัติยาวนานกว่า 100 ปี โดยหมู่บ้านนี้เดิมทีเป็นหมู่บ้านเหมืองแร่มาก่อน หลัง



ปิดการทำเหมืองกลายมาเป็นหมู่บ้านออนเซ็นที่นี้ประกอบด้วย เรียวกังมากมายสไตล์ตะวันตกที่สร้างจากไม้หลายชั้น ได้รับการปลูกสร้างตั้งแต่ปลายสมัยไทโชถึงโชวะตอนต้น สามารถสัมผัสกับภูมิประเทศอันเป็นเอกลักษณ์ของบ้านเรือนยุคเก่า เดินเล่นชมวิว และแช่เท้าออนเซนกลางเมืองเพื่อผ่อนคลาย



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชม (85.2 กม.) ย่านอิชิบังโจ ย่านช้อปปิ้งในร่มที่สามารถเลือกซื้อของได้ครบทุกอย่าง เพราะเต็มไปด้วยร้านค้าและร้านอาหาร แหล่งช้อปปิ้งสุดฮิตที่คนนิยมไปกัน เช่น Sun Mall, Vlan Dome, Clis Road ฯลฯ ที่ชอบมากคือรูปแบบของถนนมีหลังคา ทำให้สามารถเดินได้ทุกสภาพอากาศ อีกทั้งเปิดตั้งแต่ฟ้าสว่างไปจนถึงฟ้ามืด



ค่า อีสระรับประทาน อาหารค่า ตามอัตราศัย ณ อิชิบังโจ CASHBACK



เข้าพัก ณ โรงแรม SENDAI MONTAREY HOTEL ★★★★★





**วันที่สี่ :** ปราสาทอาโอเบะ – ศาลเจ้ามียางิเก็น โกโกกุ – ฟาร์มสุนัขจิ้งจอก – แชน้ำแร่

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 15 นาที (3.1กม.) ซากปราสาทอาโอเบะ (Aoba Castle) เป็นแหล่งท่องเที่ยวสำคัญชั้นนำในเมืองเซ็นได กว่า 400 ปีที่แล้วผู้บัญชาการทหารสงคราม "ดาเตะ มาซามูเนะ" ได้สร้างขึ้นเพื่อเป็นที่มั่นของตระกูล ปัจจุบันตัวอาคารปราสาทนั้นไม่ได้ตั้งอยู่แล้ว แต่มันได้รับการบูรณะคืนสภาพบางส่วน ศาลเจ้ามียางิเก็น โกโกกุ เป็นศาลเจ้าชินโตที่ตั้งอยู่ภายในบริเวณซากปราสาทอาโอเบะ ศาลเจ้าชินโตประจำเมืองเซ็นได ซึ่งสร้างตั้งแต่สมัยเมจิ เป็นศาลเจ้ามีชื่อเสียงในเรื่องการขอพรให้แคล้วคลาด ปลอดภัย กิจกรรมเจริญรุ่งเรืองสังเกตได้จากน้ำเต้าที่ห้อยในบริเวณนี้



กลางวัน รับประทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชม (55.8 กม.) พาท่านชมความน่ารักของเหล่าสุนัขจิ้งจอก หมู่บ้านสุนัขจิ้งจอกซาโอะ ภายในหมู่บ้านมีสัตว์นานาชนิดกว่า 100 ตัว รวมถึงสุนัขจิ้งจอก 6 สายพันธุ์ที่วิ่งไปมาได้อย่างอิสระในพื้นที่กว้าง ในหมู่บ้านสุนัขจิ้งจอกเป็นสัตว์ที่สำคัญชนิดหนึ่ง ตั้งแต่ระดับชาวบ้านมีความเชื่อว่าสุนัขจิ้งจอกมีวิญญาณของเทพอินาริโอกามิ หรือเทพเจ้าของศาสนาพุทธชินโตอยู่ ซึ่งเป็นเทพแห่งความอุดมสมบูรณ์ของการเกษตร(ข้าว, ไร่) และความเจริญรุ่งเรือง



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม (192กม.)

ค่า รับประทาน อาหารเย็น ณ ห้องอาหารโรงแรม



เข้าพัก ณ โรงแรม **OEDO ONSEN MONOGATARI NEW SHIOBARA HOTEL** 

หลังจากรับประทานอาหารให้ท่านได้ผ่อนคลาย ความเมื่อยล้ากับการช้อปปิ้งตามอัธยาศัย

**\*\*กรณีพักออนเซนครบถ้วนลูกค้าแจ้งล่วงหน้าหากไม่สามารถนอนพื้นที่ตามมิได้ หรือต้องการรีเคสเตียง เนื่องจากที่พักออนเซนส่วนใหญ่เป็นแบบพื้น และบางโรงแรมหากต้องการรีเคสเตียงอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม\*\***



วันที่ห้า : กิจกรรมลานสกี – กิจกรรมเก็บสตอเบอรี่ – ชาโนะพรีเมียมเอ้าท์เล็ท – เมืองโตเกียว

ปิ้งย่างพรีเมียม

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 20 นาที (12.8 กม.) สนุกกับกิจกรรม ณ ลานสกี ให้ทุกท่านได้อิสระเพลิดเพลินกับการสัมผัสเล่นหิมะและสนุกสนานกับการ อย่างเป็นประสบการณ์ที่ สนุกไม่รู้ลืม **\*\*รวม**

ค่าสกีวอเตอร์หิมะ ไม่รวมอัตราค่าเช่าชุดและอุปกรณ์เล่นสกี ในกรณีที่ต้องการจะเช่าเพิ่มสามารถแจ้งทางไกด์\*\*



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.30 ชม (100 กม.) กิจกรรมเก็บสตอเบอรี่ ให้ท่านได้สัมผัสประสบการณ์เก็บสตอเบอรี่สด ๆ จากสวน ปกติคนญี่ปุ่นจะทานสตอเบอรี่คู่กับนมข้นหวาน หรือช็อกโกแลต เป็นการตัดรสชาติเปรี้ยวอมหวานที่ลงตัว



กลางวัน อิสระรับประทานอาหารกลางวันตามอัธยาศัย ณ เอ้าท์เล็ท CASHBACK

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 30 นาที (31.5 กม.) ชาโนะพรีเมียมเอ้าท์เล็ท ที่นี่ต่างจากที่อื่น ๆ คือมีพื้นที่เยอะพอสมควร ร้านค้าแต่ละแบรนด์ก็เลยกว้างขวางตามไปด้วย จำนวนร้านค้าด้านในมีถึง 170 ร้าน



เลยนะ มีทั้งเสื้อผ้า ของใช้ ชุดกีฬา เครื่องสำอาง และร้านอาหาร มีแบรนด์ดังๆหลากหลายให้ท่านได้ช้อปปิ้ง



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.40 ชม (115 กม.)

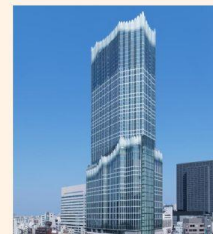
คำ รับประทาน อาหารค่ำ ณ ร้าน GINZA HAPPO บริการทำด้วยบุฟเฟต์ปิ้งย่างมีอ  
พิเศษ ทานไม่อั้น ไม่ว่าจะเป็นเนื้อวัวอย่างดี เนื้อหมูคัดพิเศษ ชุดอาหารทะเลสด ปู กุ้งตัวใหญ่  
หมึกสด หอยเชลล์พิเศษ ผักสด สลัดผัก ซุป ไอศกรีม



เข้าพัก ณ โรงแรม GROOVE SHINJUKU HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★★



A PARTNER OF PARKROYAL HOTELS AND RESORTS



วันที่หก : ซ้อปปิ้งย่านชินจูกุ – ซ้อปปิ้งชิบูย่า – โอไดบะ – ห้างไดเวอร์ซิตี – สหามบินฮาเนดะ

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารในโรงแรม

ใช้เวลาเดินทางประมาณ 25 นาที (7.6 กม.) ซ้อปปิ้งชินจูกุ แหล่งช้อปปิ้งยอดฮิตที่คนไทยไม่มีใครไม่รู้จักรัก มีสินค้าหลากหลายชนิด อาทิเช่น สินค้าอิเล็กทรอนิกส์กล้องถ่ายรูป นาฬิกาชื่อดัง CASIO, SEIKO ณ ร้าน BIG CAMERA หรือ SAKURAYA, เสื้อผ้า ข้าวของเครื่องใช้ ภายใต้แบรนด์ MUJI, กระเป๋า หรือ รองเท้าแฟชั่น, เครื่องสำอางค์ชื่อดังของญี่ปุ่น SHISHEDO, KANEBO, SEKISE, SKII และช้อปปิ้งสุดมันส์ ณ ร้าน 100 Yen อย่างจุใจ นอกจากนี้ปัจจุบันยังมี แมวยักษ์ Giant Cat แบบ 3D โผล่กลางแยกให้เป็นแลนด์มาร์คและมุมเช็คอินใหม่ๆของย่าน และล่าสุดที่เทียวอัพเดทใหม่ใจกลางย่านคือ **KABUKICHO TOWER** ตึกที่รวม แหล่งกินดื่มแบบสไตล์เอโดะ โรงหนังศูนย์รวมความบันเทิงที่คุณสามารถเพลิดเพลินกับเกมคิปปดักตาที่ใหญ่ที่สุดในชินจูกุ





อิสระช้อปปิ้งย่าน“ชิบูย่า” ย่านวัยรุ่นชื่อดังอีกแห่งของมหานครโตเกียวท่านจะได้ตื่นตาตื่นใจกับแฟชั่นทันสมัยของหนุ่มสาวชาวแดนปลาดิบจากร้านค้ามากมาย มากกว่า 100 ร้านค้า และ “ตึก 109” ตึกชื่อดังที่เป็นสัญลักษณ์ของย่านนั้น แนะนำปัจจุบันมีแลนด์มาร์คแห่งใหม่ใจกลางย่าน คือ จุดชมวิว SHIBUYA SKY (ไม่รวมค่าเข้าชม)



ใช้เวลาเดินทางประมาณ 20 นาที (11.7 กม.) ไทเวอร์ซิตีโอโดบะ ให้ท่านได้อิสระช้อปปิ้งในแหล่งช้อปปิ้งขนาดใหญ่ที่มีร้านค้าต่าง ๆ มารวมตัวกันถึง 154 ร้าน อาทิเช่น Coach, H&M, Chloe, Uniqlo, Zara , Daiso 100 Yen, Onitsuka และยังมีห้างให้เลือกเดินทั้ง AQUA CITY , VENUS FORT, DECKให้ท่านได้เพลิดเพลินกับการช้อปปิ้ง



**\* เพื่อให้ท่านได้ช้อปปิ้งอย่างเต็มที่จึงไม่มีบริการอาหารกลางวันและอาหารค่ำ \***

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบินฮาเนดะ เพื่อเดินทางกลับกรุงเทพฯ

**วันที่เจ็ด: สหามบินฮาเนดะ – กรุงเทพฯ**

**00.05 น.** ออกเดินทางสู่ สหามบินสุวรรณภูมิ ด้วยเที่ยวบิน **NH849** สายการบินออลนิปปอนแอร์เวย์

**05.10 น.** เดินทางถึง สหามบินสุวรรณภูมิ ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพและความประทับใจ

\*\*\*\*\*

**\* กรุ๊ปการันตีออกเดินทาง 15 ท่าน กรณีไม่ถึงจำนวน ขอปรับราคาทัวร์หรือยกเลิกการเดินทาง \***

**\*\* โปรแกรมอาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล \*\***



## อัตราค่าบริการนี้รวม



ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับตามสายการบินที่ระบุ พร้อมคณะ รวมภาษีน้ำมันและสนามบิน



ค่าน้ำหนักกระเป๋าตามที่สายการบินกำหนดไป-กลับ กรณีเกินลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย



ค่าบริการน้ำแร่วันละ 1 ขวด (ประเทศญี่ปุ่น) ยกเว้นวันอิสระของทัวร์



ค่าจ้างมัคคุเทศก์บริการตลอดการเดินทาง



ค่ารถโค้ชปรับอากาศตามขนาดของกรุ๊ปทัวร์ และตามที่รายการระบุ



ค่าห้องพักโรงแรม 2 ท่าน\*ข้อมูลสำคัญโรงแรม\*



ค่าอาหารตามที่รายการระบุ



ค่าเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการที่กำหนด



รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และหัก ณ ที่จ่าย 3% เฉพาะค่าบริการ



ค่าประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ(อุบัติเหตุ) เงื่อนไขตามกรมธรรม์ วงเงินสูงสุด 1,000,000 บาท

## อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม



ค่าทำหนังสือเดินทางและเอกสารต่างตัวต่าง ๆ



ค่าทำวีซ่า (กรณีทางรัฐบาลญี่ปุ่นให้กลับมาใช้วีซ่า ผู้เดินทางต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม)



ค่าใช้จ่ายที่เป็นส่วนตัว ที่ไม่ระบุไว้ในรายการ เช่น ค่าโทรศัพท์ ค่าชักรีด เป็นต้น



ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทได้ออกตัวแล้ว



ค่าประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ(สุขภาพ) เงื่อนไขวงเงินตามกรมธรรม์



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเกินกำหนด ลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย



ค่าทิปมัคคุเทศก์ และ คนขับรถ ตลอดการเดินทาง (ท่านละ 1500 บาท )



ค่าอุปกรณ์ที่นั่ง หรือซื้อที่นั่งเพิ่มเติม ลูกค้าต้อง เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามที่สายการบินกำหนด



ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นจากเหตุสุดวิสัย ซึ่งไม่ใช่ความผิดพลาดในการดำเนินงานของทางบริษัทฯ อาทิเช่น สถานการณ์อันเนื่องมาจากสภาพอากาศ อุบัติเหตุ และอื่นๆ



### กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง

เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างลูกค้า และบริษัทฯ ทัวร์ เมื่อท่านตกลงชำระมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯจะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข ข้อตกลงต่างๆทั้งหมด

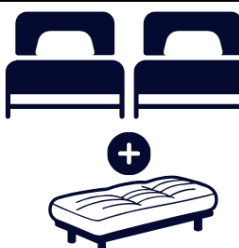




## ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมญี่ปุ่น (ปัจจุบัน) โปรดทำความเข้าใจรายละเอียดของห้องพัก



- โรงแรมในประเทศญี่ปุ่นส่วนใหญ่มีห้องพักขนาดเล็ก
- กรณีห้องพักต่างประเภทกัน อาจจะไม่ได้อยู่ในชั้นเดียวกัน ขึ้นอยู่กับผังของโรงแรมนั้นๆ
- โดยปกติแล้วโรงแรมจะจัดห้องพักสำหรับ 2 ท่าน เป็นห้องพักเตียงคู่ (TWN) \*กรณีต้องการห้องเตียงเดี่ยวสำหรับ 2 ท่าน (DBL) จะขึ้นอยู่กับประเภทห้องพักของโรงแรมนั้น และขึ้นอยู่กับการจัดการห้องของโรงแรม และไซส์ห้องอาจมีขนาดเล็กกว่าประเภทห้องพักเตียงคู่ (TWN)\*
- ในกรณีห้องพักเดี่ยว 1 ท่าน (SGL) ส่วนใหญ่จะเป็น 1 เตียงขนาด 3.5-5 ฟุต หาก ณ วันที่เข้าพักห้อง 1 เตียงไม่เพียงพอ ทางโรงแรมอาจจัดห้องพัก 2 เตียงสำหรับท่าน
- โรงแรมประเภทเรียวกังจะมีห้องพักเป็นแบบ “Japanese Style นอนพื้น” หรือ “Western Style นอนเตียง” \*ขึ้นอยู่กับจัดการของทางโรงแรม บางโรงแรมกรณีต้องการนอนแบบ Western Style อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม\*\*
- หากมีความประสงค์จะจองพัก 3 ท่าน/ห้อง (ห้องเตียงคู่+ที่นอนเสริม) ท่านต้องยอมรับในพื้นที่จำกัดของห้องพัก บางโรงแรมจัดเป็น EXTRA BED หรือ SOFA BED ขึ้นอยู่กับประเภทห้องพักของโรงแรม
- กรณีโรงแรมไม่สามารถจัดห้องพักสำหรับ 3 ท่านได้ในห้องเดียว ผู้เข้าพักจำเป็นต้องใช้ห้องพักเตียงคู่(TWN)+ห้องพักเดี่ยว (SGL) ผู้ใช้ห้องเตียงเดี่ยวจะต้องชำระค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม

| ประเภทห้องพัก<br>(เด็กอายุตั้งแต่ 6ปีขึ้นไป ต้องใช้เตียง)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |                                                                                      |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ห้องพักเดี่ยว<br>SINGLE ROOM (SGL)                    |   | ห้องพักเตียงคู่<br>TWIN BED ROOM (TWN)                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3.5 -5 ฟุต 1 เตียง                                    |                                                                                      | ห้องพักสำหรับ 1 ท่าน<br>มีค่าใช้จ่ายเพิ่มจากค่าทัวร์           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ห้องพักสำหรับ 2 ท่าน 1 เตียง<br>DOUBLE BED ROOM (DBL) |  | ห้องพักสำหรับ 3 ท่าน (เสริมเตียง)<br>TRIPLE BED ROOM (TRP)     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 ฟุต 1เตียง                                          |                                                                                      | ห้องพักสำหรับ 2ท่าน<br>ห้องพักมีจำกัดและมีขนาดเล็กกว่าห้อง TWN |
| <p>*หมายเหตุ : กรณีทางโรงแรมไม่สามารถจัดห้องสำหรับ 3 ท่าน หรือ TRP ( 2 เตียง+1 ที่นอนเสริม) ในห้องเดียวกันได้ ผู้เข้าพักจำเป็นต้องใช้ห้องพักเตียงคู่ (TWN) + ห้องพักเตียงเดี่ยว (SGL)</p> <div></div> <p>ผู้ที่ใช้ห้องพักเดี่ยวจะต้องชำระค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามเงื่อนไข</p> |                                                       |                                                                                      |                                                                |



## ราคาตั๋วเครื่องบินประกอบด้วย

- ✓ ค่าตั๋วเครื่องบินโดยสารระหว่างประเทศ **ชั้นประหยัด** (ไปและกลับ) โดย **สายการบินฮอนีปปอนแอร์เวย์**  
\*\*\*\* กรณีสนใจอัปเกรด BUSINESS CLASS หรือเลื่อนวันเดินทางกลับกรุณาติดต่อทางเรา \*\*\*\*
- ✓ ค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงและค่าภาษีสนามบินตามประกาศของแต่ละสายการบิน (ราคาอาจมีการปรับขึ้นในกรณีที่ราคาน้ำมันมีการปรับขึ้น แต่จะปรับตามความเป็นจริงที่สายการบินประกาศปรับเท่านั้น)
- ✓ ค่าสัมภาระและกระเป๋าเดินทางตามเงื่อนไข **สายการบินฮอนีปปอนแอร์เวย์** น้ำหนักกระเป๋าเดินทางต้องมีน้ำหนักไม่เกิน **2 ใบ ใบละ 23 กก** กรณีที่น้ำหนักกระเป๋าเกินที่สายการบินกำหนด ผู้โดยสารต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าปรับตามกฎหมายข้อกำหนดของสายการบินนั้นๆด้วยตนเอง



## การชำระเงิน

- ✓ บริษัทรับมัดจำ **30,000.-** บาท สำหรับการจอง/ที่นั่ง
- ✓ ส่วนที่เหลือทั้งหมดชำระก่อนเดินทางอย่างน้อย 30 วัน **หรือตามเงื่อนไขพิเศษของทางบริษัท กำหนด** (ทางบริษัท อาจมีการเรียกเก็บส่วนที่เหลือทั้งหมดก่อน 30 วัน หรือจำเป็นต้องออกตั๋วเครื่องบินเพื่อเลี่ยงการเรียกเก็บเพิ่มค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงและค่าภาษีสนามบินตามประกาศครั้งใหม่ของสายการบินที่มีการเปลี่ยนแปลง โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า)



## การยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง

\*\*\* ทางบริษัทรับการยกเลิกผ่านการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น \*\*\*

|                                 |                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| มากกว่า 46 วันก่อนการเดินทาง    | คืนเงินมัดจำทั้งหมด หรือ หักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นตามจริง |
| ตั้งแต่ 45-30 วันก่อนการเดินทาง | ยึดเงินมัดจำ 10,000 บาท                                  |
| ตั้งแต่ 29-15 วันก่อนการเดินทาง | คิดค่าบริการ 50% ของราคาทัวร์ทั้งหมด                     |
| ตั้งแต่ 14-0 วันก่อนการเดินทาง  | เก็บค่าใช้จ่าย 100 % ของค่าทัวร์ทั้งหมด                  |

## สำคัญ

### เงื่อนไขและรายละเอียดของการเดินทาง (กรุณาศึกษารายละเอียดทุกข้อ)

- ☑ บริษัทฯ สงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงรายทัวร์ตามความเหมาะสมให้สอดคล้องกับสถานการณ์ ข้อจำกัดด้านภูมิอากาศ ณ วันเดินทางจริง โดยจะคำนึงถึงความปลอดภัย และประโยชน์สูงสุดของท่านลูกค้าโดยส่วนใหญ่เป็นหลัก
- ☑ เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดให้กับทางบริษัทฯ ถือว่าท่านยอมรับเงื่อนไขการเดินทางที่ระบุไว้ทั้งหมด
- ☑ ในกรณีที่ลูกค้าต้องการจองและซื้อตั๋วโดยสารการบินภายในประเทศ(ไทย)หรือใช้เส้นทางบินมาจากประเทศอื่น เพื่อร่วมทัวร์ในประเทศญี่ปุ่น ไม่ว่าจะเป็นการเดินทางก่อนหรือหลังจากคณะทัวร์นั้น ๆ กรุณาติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ทุกครั้ง (กรณีที่ท่านออกตั๋วโดยมิได้แจ้งให้บริษัทฯ ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นไม่ว่ากรณีใด ๆ)
- ☑ กรณีกองตรวจคนเข้าเมืองทั้งในเมืองไทยและต่างประเทศปฏิเสธมิให้ท่านเดินทางเข้า/ออกเมือง บริษัทฯ ไม่คืนค่าทัวร์ในทุกกรณี
- ☑ บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบต่อการถูกปฏิเสธหรือห้ามออกนอกประเทศ หรือปฏิเสธการเข้าประเทศของผู้เดินทางได้ เนื่องจากผู้เดินทางอาจมีสิ่งผิดกฎหมาย เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง ความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสีย ภัยธรรมชาติ การประท้วง การก่อจลาจล ความล่าช้าการเลื่อนหรือยกเลิกเที่ยวบิน และอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง

- ☑ เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว งดใช้บริการรายการใดรายการหนึ่งหรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการคืน ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น
- ☑ ท่านที่แพ้อาหารหรือไม่สามารถทานอาหารบางอย่างได้ อาหารที่เกี่ยวข้องกับศาสนา กรุณาแจ้งพร้อมการจองทัวร์ ตัวโดยสารและสายการบิน

## 1. ตัวโดยสาร

1.1 การเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน หากต้องการเลื่อนวันเดินทางไปหรือกลับ ท่านต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มตามเงื่อนไข (โปรดสอบถามและกรุณาแจ้งทันทีเมื่อทำการจองทัวร์)

การเปลี่ยนวันเดินทางขากลับต้องทำล่วงหน้าก่อน 30 วันเดินทางเท่านั้น

1.2 ที่นั่งบนเครื่องบิน เนื่องจากการจองเป็นหมู่คณะทางสายการบินจะเป็นผู้จัดทำที่นั่งให้เป็นกลุ่ม ในกรณีที่ไฟล์เดินทางในช่วงเทศกาลค่อนข้างแน่น อาจทำให้การจัดที่นั่งค่อนข้างยากแต่ทางบริษัทจะพยายามให้ลูกค้าได้นั่งใกล้กันมากที่สุด

1.3 ค่าธรรมเนียมน้ำมันเชื้อเพลิงและค่าประกันวินาศภัยทางอากาศ คำนวณตามอัตราที่ทางสายการบินแจ้งค่าธรรมเนียม วันออกราคาทัวร์ หากสายการบินเปลี่ยนแปลงอัตราค่าธรรมเนียมใด ๆ เพิ่มขึ้นในภายหลัง ถือเป็นค่าตัวเครื่องบินส่วนเพิ่มที่ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ชำระ

1.4 กรณีที่ทัวร์ออกตัวเครื่องบินไปแล้วลูกค้าไม่สามารถเดินทางได้ ทางสายการบินไม่อนุญาตให้เปลี่ยนชื่อตัวผู้เดินทางทุกกรณี บริษัท ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าบริการใด ๆ

1.5 ในกรณีแจ้งยกเลิกการเดินทางภายหลังบริษัท ออกตัวเครื่องบินไปแล้วไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

1.6 การสะสมไมล์ของสายการบิน สามารถสะสมไมล์ได้

1.7 กรุณาแจ้งเบอร์สมาชิกสะสมไมล์ตั้งแต่เริ่มจองทัวร์ โดยกรอกในใบข้อมูลที่ทางบริษัท ส่งให้เพื่อสิทธิประโยชน์สูงสุดของท่านเอง ในวันเดินทางไปและกลับ กรุณาเก็บหางบัตรขึ้นเครื่องทุกใบไว้ตรวจสอบภายหลังท่านกลับถึงเมืองไทย ว่าได้รับไมล์สะสมเรียบร้อยแล้ว หากบัตรโดยสารขึ้นเครื่องหาย (Boarding Pass) ท่านไม่สามารถเรียกร้องใด ๆ ทั้งกับบริษัททัวร์และสายการบิน

## 2. สายการบิน

2.1 สำหรับผู้เดินทางซึ่ง ตั้งครรภ์ สตรีตั้งครรภ์ทุกอายุครรภ์ต้องอยู่ในดุลพินิจของแพทย์และครอบครัวว่าควรเดินทางหรือไม่ (โปรดแจ้งพนักงานทันทีเมื่อทำการจองทัวร์) บริษัท ขอเรียนว่าเราไม่อาจรับผิดชอบเหตุการณ์ไม่คาดคิดใด ๆ จึงขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผู้ร่วมเดินทางที่มีอายุครรภ์เกิน 4 เดือน / ผู้มีประวัติครรภ์เคยมีปัญหาหรือมีประวัติคลอดก่อนกำหนด

2.2 บริษัท ยกเว้นการคืนเงิน กรณีท่านแจ้งยกเลิกคณะที่ออกเดินทางในช่วงเทศกาลวันหยุดสำคัญทุกเทศกาล บริษัท ต้องทำการยืนยันชำระมัดจำค่าตัวหรือชำระเต็มจำนวนกับสายการบิน โดยเฉพาะเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ ไม่ว่ายกเลิกเวลาใดและยกเลิกด้วยกรณีใด ๆ

2.3 บางรายการทัวร์ที่ต้องใช้สายการบินภายในประเทศน้ำหนักของกระเป๋าอาจถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน

2.4 อาหารบนเครื่องกรุณาแจ้งล่วงหน้าก่อน 14 วันเดินทาง

2.5 กรุณาส่งหน้าพาสปอร์ตให้ตรงกับเล่มที่ใช้เดินทาง กรณีเปลี่ยนแปลงหรือทำเล่มใหม่กรุณาแจ้งก่อน 14 วันเดินทาง กรณีที่ส่งหน้าพาสปอร์ต หรือชื่อผิดทางบริษัททัวร์จะไม่รับผิดชอบกรณีที่มิใช่ค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

บริษัท ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการโดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า



ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะอากาศ การเมือง  
สายการบิน การจราจรช่วงเทศกาลหรือวันหยุดของญี่ปุ่น  
และราคาอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอัตราแลกเปลี่ยนของเงินสกุลเยน

**CUSTOMER DETAILS** กรุ๊ป..... ระหว่างวันที่.....

\*\*\* กรุณารอกรายละเอียดให้ครบ \*\*\*

**ข้อมูลผู้เดินทาง (PASSENGER DETAILS)**

ชื่อ-นามสกุล (NAME - SURNAME)

เบอร์มือถือ (MOBILE NO.) \_\_\_\_\_ Line ID: \_\_\_\_\_

หมายเลขสมาชิกสะสมไมล์ (FREQUENT FLYER NO./ ROP) \_\_\_\_\_ (ถ้ามี)

**ขอที่นั่งบนเครื่องบิน (REQUEST SEAT ON AIRPLANE)**

**ข้อมูลเกี่ยวกับอาหาร (PERSONAL, HEALTH AND NUTRITION INFO. )**

- |                                                       |                                                      |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ทานได้ทุกอย่าง (EAT ALL)     | <input type="checkbox"/> ไม่ทานปลาดิบ (NO SASHIMI)   |
| <input type="checkbox"/> ไม่ทานเนื้อวัว (NO BEEF)     | <input type="checkbox"/> ไม่ทานสัตว์ปีก (NO POULTRY) |
| <input type="checkbox"/> ไม่ทานปลาไหล (NO EEL)        | <input type="checkbox"/> ไม่ทานเนื้อแกะ (NO LAMB)    |
| <input type="checkbox"/> อิสลาม (ISLAM)               |                                                      |
| <input type="checkbox"/> ไม่ทานหมู (NO PORK)          | <input type="checkbox"/> อาหารฮาลาล (HALAL FOOD)     |
| <input type="checkbox"/> ไม่ทานอาหารทะเล (NO SEAFOOD) |                                                      |
| <input type="checkbox"/> ไม่ทานกุ้ง (SHRIMP)          | <input type="checkbox"/> ไม่ทานหอย (SHELL)           |
| <input type="checkbox"/> ไม่ทานปู (CRAB)              | <input type="checkbox"/> ไม่ทานปลา (FISH)            |

โปรตีน \_\_\_\_\_

- |                                                      |                                       |                                             |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> เป็นมังสวิรัติ (VEGETARIAN) | <input type="checkbox"/> ทานไข่ (EGG) | <input type="checkbox"/> ไม่ทานไข่ (NO EGG) |
| <input type="checkbox"/> อื่นๆ ถ้ามี (OTHER)         |                                       |                                             |

**โรคประจำตัว (MEDICAL PROBLEMS) :** ☐ ไม่มี (NO) ☐ ถ้ามี โปรดระบุ (PLEASE SPECIFIC)

- |                                              |                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> สูบบุหรี่ (SMOKING) | <input type="checkbox"/> ไม่สูบบุหรี่ (NO SMOKING) |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|